



**PORTABLE &
SUPPORT EQUIPMENT**

PORTATIF & DESTEK EKİPMANLARI
ПОРТАТИВНОЕ И ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ



PORTATIF





Table des matières **contents** Elcontenido

Decoupe

Saw Cutting

Corte

6-7 KD 250 - KY 250

8-9 KD 310 - KY 310 -

KD 310 - B - KY 310-B

10-11 KD 305

12-13 KY 305

Fraiseuse à copier

Template Copy Router Machines

Fresadora De Corte

16-17 FR 223 - FR 223 S

18 FR 222

Machine encocheuse Meneau

End Milling Machines

Máquina Muescadora De Rieles Múltiples

19 KM 212

Presse Poinçonneuse

Punch Presses

Prensadora

22 PP 110

23 PYE 101 - PYE 102 - PYE 103 - PYE 104

Vissage De Tôle De Support

Support Equipment

Equipo De Apoyo

25 DLG 100/200/300/550

26 MS



Découpe Portative

Portable Saw Cutting Machine

Cortadora Portátil

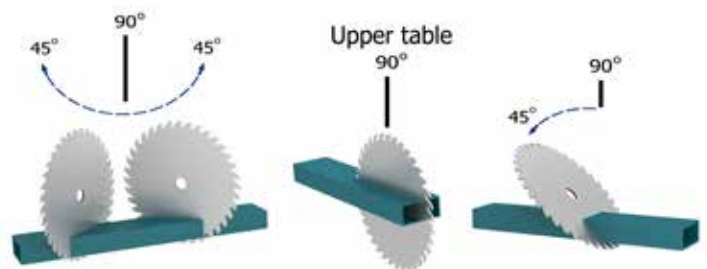
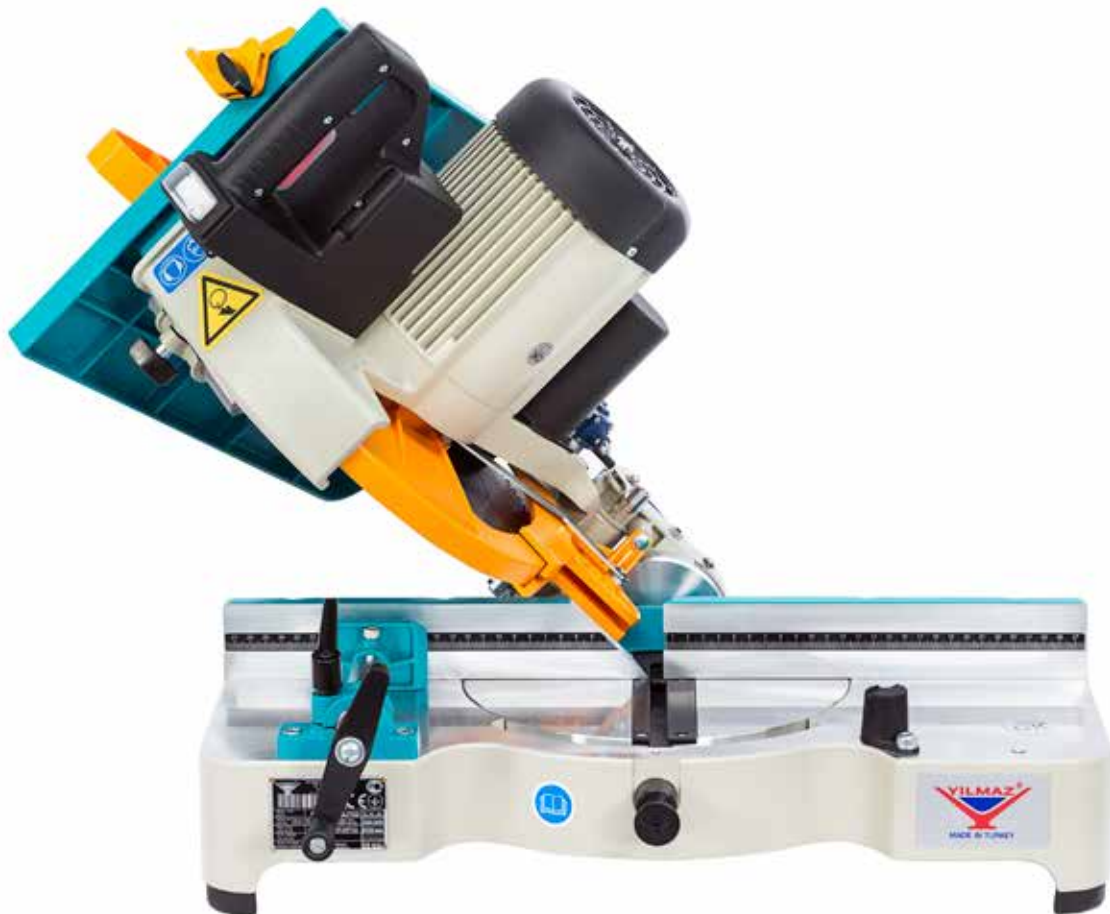





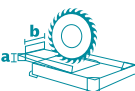


KD 250 – KY 250

Scie à onglets

Portable Miter Saw Machine

Cortadora en Reclinado



| Technical Features |  |  |  |  |  |  |
|--------------------|---|---|---|---|--|---|
| KD 250 | 550 W 50 Hz 230V AC N PE | D= 250 mm d= 30/32 mm | 3000 dev/dak RPM | -- | 48x44x 62 LxHxW cm | 23 kg 24 kg |
| KY 250 | 550 W 50 Hz 230V AC N PE | D= 250 mm d= 30/32 mm | 3000 dev/dak RPM | a: 35 mm b: 120 mm | 48x44x 62 LxHxW cm | 23 kg 24 kg |



KD 250 et KY250 sont des découpeuses portables conçues pour le découpage droit et gradué des profilés en PVC, aluminium et bois.

KD 250 and KY 250 portable miter saw machines are designed for straight and angular cutting of PVC, aluminium and wooden profiles.

KD 250 y KY 250 son máquinas portátiles diseñadas para labores de corte en perfiles de aluminio, PVC y madera de forma recta o en grados.

| | | |
|---|--|--|
| Coupe avec ressort aux angles 45° - 30° - 22,5 - 15° - 0° en direction de droite et de gauche | Location points at 45°- 30°- 22.5° -15°- 0° both left and right | Corte con seguro en dirección izquierda y derecha en los grados 45°- 30°- 22.5° -15°- 0° |
| Découpage aux angles intermédiaires dans l'intervalle de 0- 45° vers la droite et la gauche | 0-45° miter angle range to the right and left infinitely adjustable | Corte preciso en los grados intermedios entre 45° izquierdo y - 45° derecho. |
| Découpage incliné à gauche dans l'intervalle de 0 - 45° (KY 250) | 0-45° tilting to the left (KY 250) | Corte reclinado hacia el lado izquierdo entre 0-45° (KY 250) |
| Poignée horizontale et ergonomique qui réduit les vibrations, offrant le confort et le contrôle | Vibration reducing horizontal & ergonomic handle adds comfort and control | Manejo ergonómico y horizontal que rebaja la vibración y proporciona control y confort |
| Découpage et sciage sur la table supérieure | Lateral and longitudinal cutting feature on the upper table | Possibilité de couper et talar sur la mesa superior |
| Système de ressort robuste et écran de protection | Strong spring system and protective shield | Escudo protector y sistema de muelle sólido |

ACCESSOIRES STANDARD

- Appui de profilé
- 1x étau horizontal manuel

ACCESSOIRES OPTIONNELS

- Plate-forme de machine
- Convoyeur MKN 150
- Convoyeur MKN 300
- Scie de Ø 250 mm

STANDARD ACCESSORIES

- Profile support
- 1x horizontal manual clamp

OPTIONAL ACCESSORIES

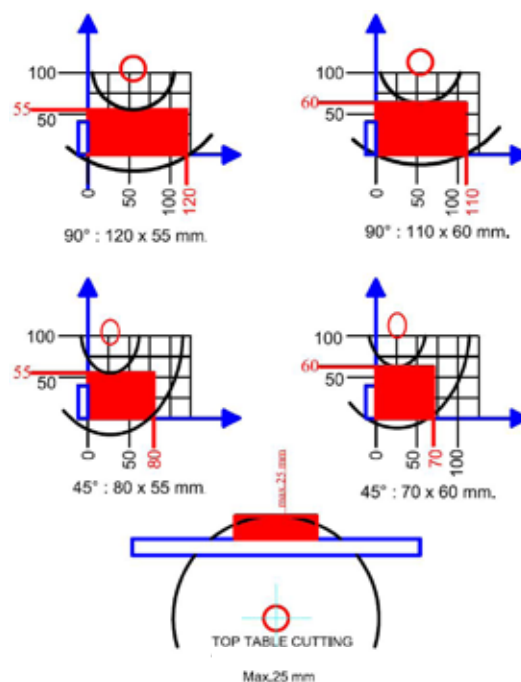
- Machine stand
- MKN 150 roller conveyors
- MKN 300 roller conveyors
- Ø 250 mm saw blade

ACCESORIOS ESTÁNDAR

- Anclaje de perfiles
- 1 abrazadera manual horizontal

ACCESORIOS OPCIONALES

- Plataforma para máquina
- Cinta transportadora MKN 150
- Cinta transportadora MKN 300
- Sierra de Ø 250 mm



KD 310 – KY 310

KD 310 B – KY 310 B

Découpeuse inclinée

Portable Miter Saw Machine

Cortadora en Grados



ACCESSOIRES STANDARD

- Appui de profilé
- 1x étau horizontal manuel

ACCESSOIRES OPTIONNELS

- Plate-forme de machine
- Convoyeur MKN 150
- Convoyeur MKN 300
- Scie de Ø 300 mm

STANDARD ACCESSORIES

- Profile support
- 1x horizontal clamp

OPTIONAL ACCESSORIES




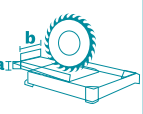


- Machine stand
- MKN 150 roller conveyors
- MKN 300 roller conveyors
- Ø 300 mm saw blade

ACCESORIOS ESTÁNDAR

- Anclaje de perfiles
- 1 abrazadera manual horizontal

ACCESORIOS OPCIONALES

- Plataforma para la máquina
- Cinta transportadora MKN 150
- Cinta transportadora MKN 300
- Sierra de Ø 300 mm

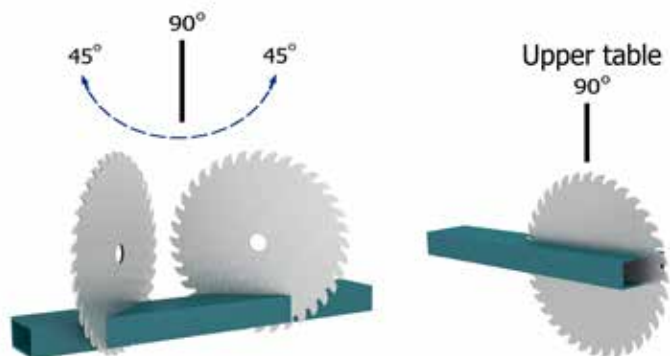
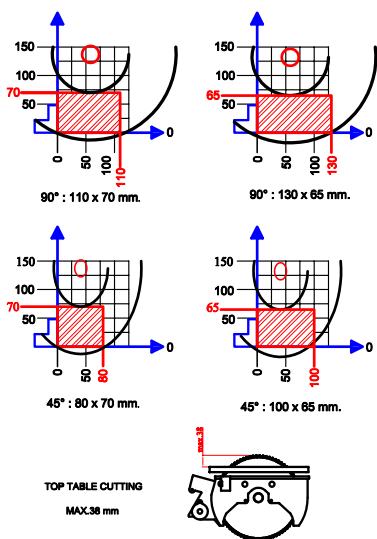
| Technical Features |  |  |  |  |  |  |
|--------------------|---|---|---|---|---|---|
| KD/KY 310 | 800 W 50 Hz 230 V AC N PE | D = 300 mm d = 30 / 32 mm | 3000 dev/dak. RPM | a : 50 mm b : 130 mm (KY 310) | 63x48x52 LxHxW cm | $\frac{29 \text{ kg.}}{30 \text{ kg.}}$ |

KD 310 et KY 310 sont des découpeuses portables, conçues pour le découpage droit et gradué des profilés en PVC, aluminium et bois.

KD 310 and KY 310 portable miter saw machines are designed for straight and angular cutting of PVC, aluminum and wooden profiles.

KD 310 ve KY 310 son máquinas portátiles diseñadas para labores de corte en perfiles de aluminio, PVC y madera de forma recta o en grados.

| | | |
|---|--|--|
| Coupe avec ressort aux angles 45° - 30° - 22,5° - 15° - 0° en direction de droite et de gauche | Location points at 45°- 30°- 22.5° -15°- 0° both left and right | Corte con seguro en dirección izquierda y derecha en los grados 45°- 30°- 22.5° -15°- 0° |
| Découpage aux angles intermédiaires dans l'intervalle de 0- 45° vers la droite et la gauche | 0-45° miter angle range to the right and left infinitely adjustable | Corte preciso en los grados intermedios entre 45° izquierdo y - 45° derecho. |
| Découpage incliné à gauche dans l'intervalle de 0 - 45° (KY 310) | 0-45° tilting angle range to the left (KY 310) | Corte reclinado hacia el lado izquierdo entre 0-45° (KY 310) |
| Système de freinage dynamique du moteur (KD 310 B / KY 310 B) | Dead man switch & dynamic motor brake unit (KD 310 B / KY 310 B) | Sistema de frenado de motor dinámico (KD 310 B / KY 310 B) |
| Poignée horizontale et ergonomique qui réduit les vibrations, offrant le confort et le contrôle | Vibration reducing horizontal & ergonomic handle adds comfort and control | Manejo ergonómico y horizontal que rebaja la vibración y proporciona control y confort |
| Découpage et sciage sur la table supérieure | Lateral and longitudinal cutting feature on the upper table | Posibilidad de cortar y talar sobre la mesa superior |
| Système de ressort robuste et écran de protection | Strong spring system and protective shield | Escudo protector y sistema de muelle sólido |






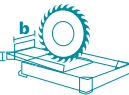


KD 305

Scie à onglets portable

Portable Miter Saw Machine

Cortadora en Grados Portátil



| Technical Features |  |  |  |  |  |  |
|--------------------|---|---|---|---|--|---|
| KD 305 | 750 W 230V 50 Hz | D= 300 mm d= 30-32 mm | 3000 D/min. RPM | — | 63x48x52 | 29 kg. 30 kg. |



KD 305 est une scie portable conçue pour le découpage droit et gradué des profilés en PVC, aluminium et en bois.

KD 305 portable miter saw machine is designed for straight and angular cutting of PVC, aluminium and wooden profiles.

KD 305 es una cortadora portátil diseñada para labores de corte en perfiles de aluminio, PVC y madera de forma recta o en grados.

| | | |
|--|--|--|
| Coupe avec ressort en direction de droite et de gauche aux angles 45° - 30° - 22,5° - 15° - 0° | Location points at 45° - 30° - 22.5° - 15° - 0° both left and right | Corte con seguro en dirección izquierda y derecha en los grados 45° - 30° - 22.5° - 15° - 0° |
| Coupe précise aux degrés intermédiaires de 45° gauche et - 45° droite | Pivoting range from 45° left to 45° right infinitely adjustable | Corte preciso en los grados intermedios entre 45° izquierdo y - 45° derecho. |
| Découpage incliné à gauche dans l'intervalle de 0 - 45° (KY 305) | 0-45° tilting angle range to the left (KY 305) | Corte reclinado hacia el lado izquierdo entre 0-45° (KY 305) |
| Découpage et sciage sur la table supérieure | Lateral and longitudinal cutting feature on the upper table | Posibilidad de cortar y talar sobre la mesa superior |
| Système de ressort robuste et écran de protection | Strong spring system and protective shield | Escudo protector y sistema de muelle sólido |

ACCESSOIRES STANDARD

- Appui de profilé
- 1x étau horizontal

STANDARD ACCESSORIES

- Profile support
- 1x horizontal clamp

ACCESORIOS ESTÁNDAR

- Anclaje de perfiles
- 1 abrazadera horizontal

ACCESSOIRES OPTIONNELS

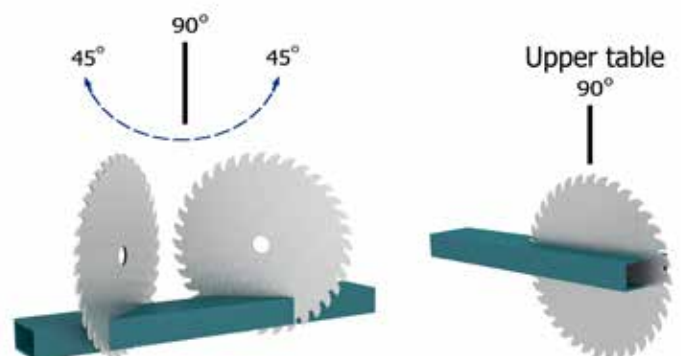
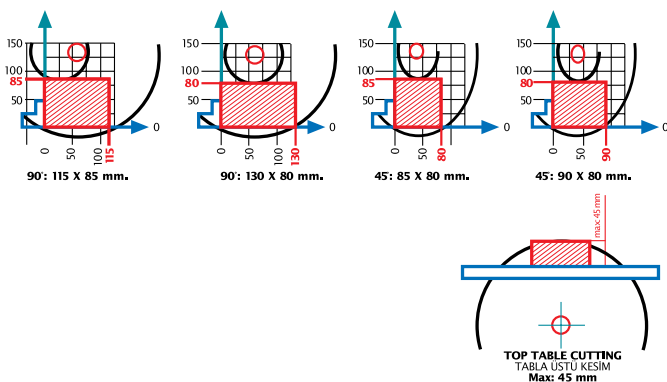
- Convoyeur MKN 300 ou MKN 150
- Plate-forme de machine MS
- Scie de Ø 300 mm

OPTIONAL ACCESSORIES

- MKN 300 or MKN 150 roller conveyors
- MS type of machine stand
- Additional Ø 300 mm saw blade

ACCESORIOS OPCIONALES




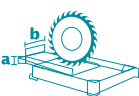


- Cinta transportadora MKN 300 o MKN 150
- Plataforma para máquina MS
- Sierra de Ø 300 mm



KY 305

Scie à onglets portable
Portable Miter Saw Machine
 Cortadora en Grados Portátil



| Technical Features |  |  |  |  |  |  |
|--------------------|---|---|---|---|---|---|
| KY 305 | 750 W 230V 50 Hz | D= 300 mm d= 30-32 mm | 3000 D/ min. RPM | 45° a: 50mm b: 130 mm | 63x48x52 LxHxW cm | 29 kg 30 kg |



KY 305 est une découpeuse portable conçue pour le découpage droit et gradué des profilés en PVC, aluminium et bois.

KD 305 portable miter saw machine is designed for straight and angular cutting of PVC, aluminum and wooden profiles.

KY 305 es una cortadora portátil diseñada para labores de corte en perfiles de aluminio, PVC y madera de forma recta o en grados.

| | | |
|--|--|--|
| Coupe avec ressort aux angles 45° - 30° - 22,5° - 15° - 0° en direction de droite et de gauche | Location points at 45°- 30°- 22.5° -15°- 0° both left and right | Corte con seguro en dirección izquierda y derecha en los grados 45°- 30°- 22.5° -15°- 0° |
| Coupe précise aux degrés intermédiaires de 45° gauche - 45° droite | Pivoting range from 45° left to 45° right infinitely adjustable | Corte preciso en los grados intermedios entre 45° izquierdo y - 45° derecho |
| Découpage incliné vers la gauche dans l'intervalle de 0° - 45° | Tilting range from 90° to 45° left | Corte reclinado hacia el lado izquierdo entre 0-45° |
| Découpage et sciage sur la table supérieure | Lateral and longitudinal cutting feature on the upper table | Posibilidad de cortar y talar sobre la mesa superior |
| Système de ressort robuste et écran de protection | Strong spring system and protective shield | Escudo protector y sistema de muelle sólido |

ACCESSOIRES STANDARD

- Appui de profilé
- 1x étau horizontal

ACCESSOIRES OPTIONNELS

- Convoyeur MKN 300 ou MKN 150
- Plate-forme de machine MS
- Scie de Ø 300 mm

STANDARD ACCESSORIES

- Profile support
- 1x horizontal clamp

OPTIONAL ACCESSORIES

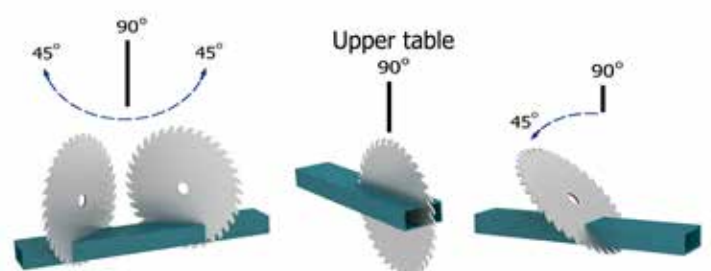
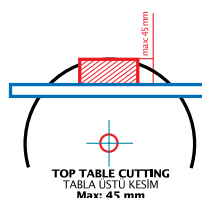
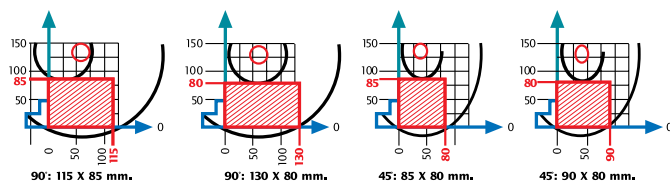
- MKN300 or MKN150 roller conveyors
- Ms type of Machine stand
- Ø 300 mm saw blade

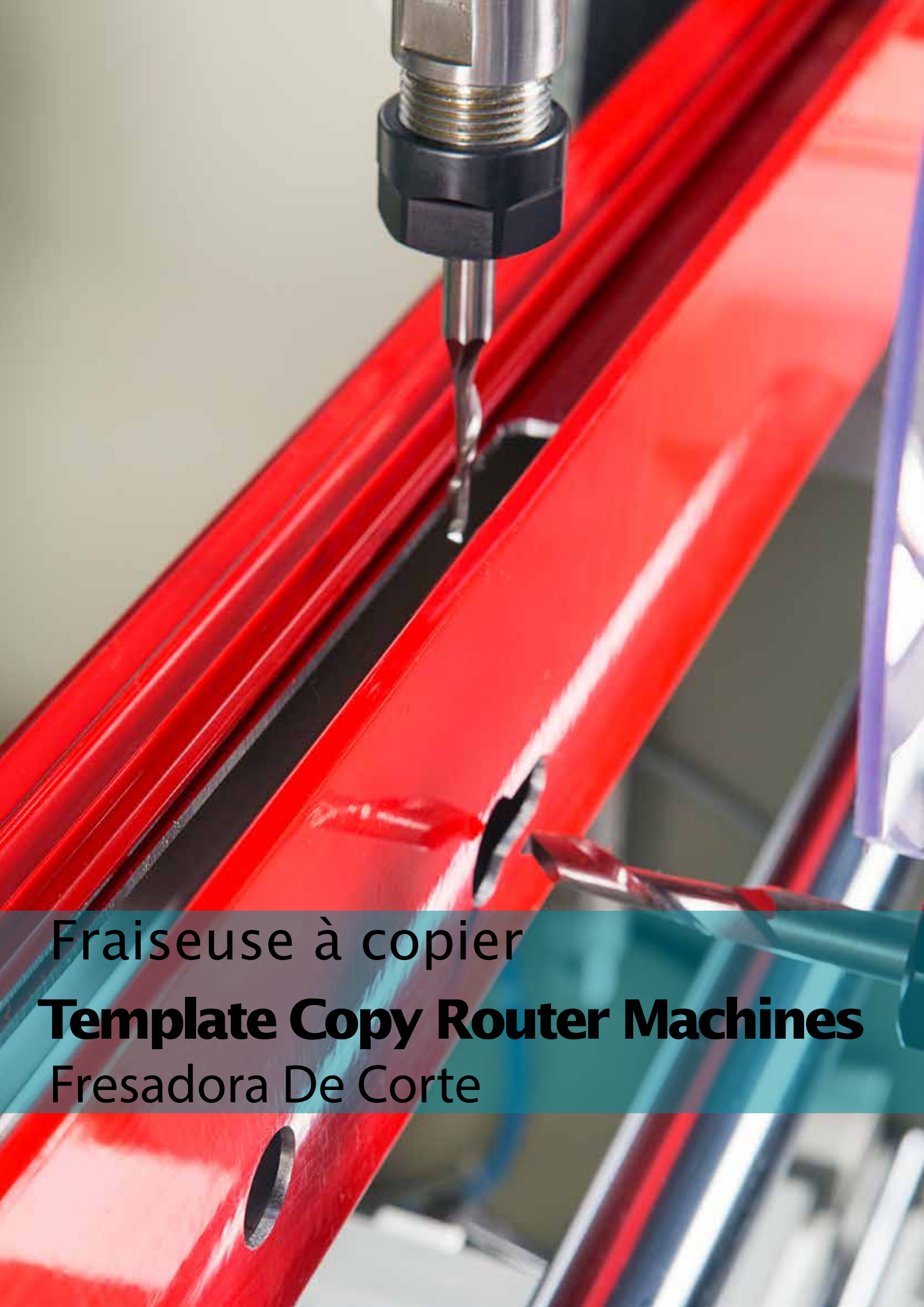
ACCESORIOS ESTÁNDAR

- Anclaje de perfiles
- 1 abrazadera horizontal

ACCESORIOS OPCIONALES

- Cinta transportadora MKN 300 o MKN
- Plataforma para máquina MS
- Sierra de Ø 300 mm





Fraiseuse à copier

Template Copy Router Machines

Fresadora De Corte

FR 223 – FR 223 S

Fraiseuse copieuse portable

Portable Template Copy Router

Fresadora Portátil de Copiado



ACCESSOIRES STANDARD

- Foret de fraisage de Ø5
- 2x appui de profilé à gauche et à droite
- 2x étau horizontal manuel
- Gabarit de copiage
- Système de refroidissement d'outil (FR 223 S) entraîné par électricité

ACCESSOIRES OPTIONNELS

- Kit de plateforme de la machine
- Foret de fraisage supplémentaire
- Gabarit spécial de copiage
- Convoyeur MKN 150

STANDARD ACCESSORIES

- Ø5 router bit
- 2x left and right profile stops
- 2x horizontal clamps
- Copy template
- Electrically working spray cooling systems (FR 223 S)

OPTIONAL ACCESSORIES



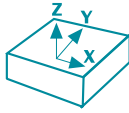
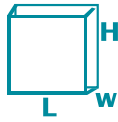

- Machine stand kit
- Additional router bit
- Special copy template
- MKN 150 roller conveyor

ACCESORIOS ESTÁNDAR

- Broca de fresadora de Ø5 mm
- 2 anclajes de perfiles, izquierda y derecha
- 2 abrazaderas manuales horizontales
- Plantilla de copia
- Sistema de refrigeración del equipo que funciona con electricidad (FR 223 S)

ACCESORIOS OPCIONALES

- Kit de mesa para la máquina
- Broca adicional de fresadora
- Plantilla especial de copiado
- Cinta transportadora MKN 150

| Technical Features |  |  |  |  |  |
|--------------------|---|---|---|--|---|
| FR 223 | 750 W 50 Hz 230 V AC P N PE | 14000 dev/min. RPM | X=270 mm y=110 mm z=110 mm | 62x58x52 <small>LxHxW cm</small> | $\frac{46 \text{ kg.}}{48 \text{ kg.}}$ |



Utilisée pour les opérations telles que le fraisage et le perçage des trous d'emplacement de poignée, de barilletts, de charnières et d'espagnolettes, l'ouverture des canaux d'évacuation d'eau sur les profilés en aluminium et PVC jusqu'à 3 mm d'épaisseur pour portes et des fenêtres.

It is used for the processing of slots for locks, drilling handles, hinges, espagnolette and barrel holes and opening water drain slot on PVC and aluminum profiles up to 3 mm of thickness.

Se utiliza para labores múltiples de fresado y perforación de agujeros como canales de drenaje de agua, fallebas, bisagras, ranuras y huecos para pomos o cerradura, etc. en perfiles de puertas y ventanas de PVC y aluminio de un grosor de hasta 3 mm.

| | | |
|---|---|---|
| Utilisée pour plusieurs opérations telles que le fraisage et le perçage des trous d'emplacement de poignée, de barilletts, de charnières et d'espagnolettes, l'ouverture des canaux d'évacuation d'eau. | Opening locks, drilling handles, hinges, espagnolette and barrel holes etc. on PVC and aluminum profiles | Se utiliza para labores múltiples de fresado y perforación de agujeros como canales de drenaje de agua, fallebas, bisagras, ranuras y huecos para pomos o cerradura, etc. |
| levier de commande ergonomique | Ergonomic handle for ease of operation | Brazo ergonómico de fácil utilización |
| Système de refroidissement électrique d'outil fonctionnant sans avoir besoin d'air comprimé | Cast aluminum structure | Sistema eléctrico de refrigeración de equipo que funciona sin necesidad de aire a presión |
| Corps en fonte d'aluminium | Corrosion proof bearing shaft | Chasis de aluminio fundido |
| Capacité D'usinage: X :270, Y:110, Z:110 mm | Machining capacity: Z:270, Y:110, Z:110 mm | Capacidad de Procesamiento: X:270, Y:110, Z:110 mm |
| Dimensions du profilé rattachable : Lar.: 140 | Clamping capacity: W:140 | Anchura de perfiles que pueden amarrarse: 140 mm |
| Gabarit métallique en tôle revêtue | Chrome electroplated copy template | Plantilla de chapado metálico laminado |
| 2 broches de suivi | Two pcs. of tracer pins | 2 clavijas de seguimiento manual |
| Le foret de fraisage de Ø5 est monté | Equipped with Ø 5 router bit | Equipada con un juego de cortado de Ø5 |

FR 222

Fraiseuse copieuse portable
Portable Template Copy Router
 Fresadora Portátil de Copiado



ACCESSOIRES STANDARD

- Foret de fraisage de Ø5
- 2x appui de profilé à gauche et à droite
- 2x étau horizontal manuel

ACCESSOIRES OPTIONNELS

- Foret de fraisage supplémentaire
- Gabarit spécial de copiage
- Plateforme de machine de modèle MS

STANDARD ACCESSORIES

- Ø5 router bit
- 2x left and right profile stops
- 2x horizontal clamps

OPTIONAL ACCESSORIES

- Additional router bit
- Special copy template
- MS type of machine stand

ACCESORIOS ESTÁNDAR

- Martillo neumático
- 2 anclajes de perfiles, a izquierda y derecha
- 2 abrazaderas manuales horizontales

ACCESORIOS OPCIONALES

- Broca adicional de fresadora
- Plantilla especial de copiado
- Plataforma para máquina modelo MS








Utilisée pour les opérations telles que le fraisage et le perçage des trous d'emplacement de poignée, de barillet, de charnières et d'espagnolettes, l'ouverture des canaux d'évacuation d'eau sur les profilés en PVC jusqu'à 3 mm d'épaisseur et sur les profilés en aluminium jusqu'à 2 mm d'épaisseur pour portes et de fenêtres.

It is used for the processing of slots for locks, drilling handles, hinges, espagnolette and barrel holes and opening water drain slot on PVC and aluminium profiles up to 3 mm and 2 mm of thickness respectively.

Se utiliza para labores múltiples de fresado y perforación de agujeros como canales de drenaje de agua, fallebas, bisagras, ranuras y huecos para pomos o cerradura, etc. en perfiles de puertas y ventanas de PVC y aluminio de un grosor de hasta 3 mm y 2 mm, respectivamente.

| | | |
|---|---|---|
| Utilisée pour plusieurs opérations telles que le fraisage et le perçage des trous d'emplacement de poignée, de barillet, de charnières et d'espagnolettes, l'ouverture des canaux d'évacuation d'eau. | Opening locks, drilling handles, hinges, espagnolette holes etc. on PVC and aluminium profiles | Se utiliza para labores múltiples de fresado y perforación de agujeros como canales de drenaje de agua, fallebas, bisagras, ranuras y huecos para pomos o cerradura, etc. |
| Corps en fonte d'aluminium | Cast aluminium structure | Chasis de aluminio fundido |
| Arbres de palier en acier inoxydable chromé | Corrosion proof bearing shaft | Husos de amortiguación inoxidables bañados en cromo |
| Gabarit métallique en tôle revêtue | Electroplated copy template | Plantilla de chapado metálico laminado |
| Le foret de fraisage de Ø5 est monté | Equipped with Ø 5 router bit | Equipada con un juego de cortado de Ø5 |

| Technical Features |  |  |  |  |  |
|--------------------|---|---|---|---|---|
| FR 222 | 1200 W~1 230V 50~60 Hz | 27000 D/min. RPM | X: 270 mm Y: 120 mm Z: 80 mm | 60x48x54 LxHxW cm | <u>28 kg.</u> 30 kg. |

KM 212

Machine portable d'ajustage de montant central
Portable End Milling Machine
 Máquina Portátil Abridora de Rieles



ACCESSOIRES STANDARD

- 1x étau vertical manuel
- 1x étau manuel horizontal

ACCESSOIRES OPTIONNELS

- Plate-forme de machine
- Jeu de lames
- Selon la demande, production de avec H: 80 x W (Lar.) 160 mm

STANDARD ACCESSORIES

- 1 x manual vertical clamp
- 1 x manual horizontal clamp

OPTIONAL ACCESSORIES

- Machine stand
- Milling cutter set
- H:80 x W:160 mm is possible on demand

ACCESORIOS ESTÁNDAR

- 1 abrazadera manual vertical
- 1 abrazadera manual horizontal

ACCESORIOS OPCIONALES

- Plataforma para máquina
- Set de cuchillas
- Producto de Altura: 80 y Anchura: 160 mm, bajo petición

Machine d'entailage portable fonctionnant manuellement, utilisée dans le processus d'ajustage précis des profilés en aluminium et PVC.

Portable machine which works manually, ideal for end milling operations on PVC and aluminium profiles precisely.

Es una muescadora portátil que funciona manualmente, utilizada para labores de molidura en perfiles de aluminio y PVC con gran precisión.

| | | |
|--|---|--|
| Opérations d'entailage de qualité avec mouvement manuel de la fraiseuse | High quality end milling operations by means of the manual operation | Operaciones de muescado de gran calidad con el movimiento de fresado manual |
| Profondeur de coupe réglable avec les pièces de bague | Practical cutter adjustment by means of the gap parts | Profundidad de corte ajustable gracias a cojinetes de rodillos |
| La pièce usinée est liée d'une manière sécurisée avec les étaux manuels. | Fixing the workpiece by means of the manual vertical and horizontal clamps | La pieza de trabajo puede amarrarse de forma segura con las abrazaderas manuales |
| Dimensions du profilé d'entailage : H : 65 x W (Lar.) 160 mm | End milling profile dimension: H:65 x W:160 mm | Medidas de muescado de perfiles (Altura x Anchura): 65 x 160 mm |
| Diamètre maximum de la scie : Ø120 | Max. saw blade diameter: Ø120 mm | Diámetro máximo de sierra: Ø120 mm |

| Technical Features | | | | | |
|--------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| KM 212 | 800 W~1 230V 50~60 Hz | d=30mm D=max.120mm | 3000 D/min. RPM | 57x51x 42 LxHxW cm | 28 kg. —30 kg.— |

FR Serisi

| Propriétés la série FR | FR Series Product Comparison | Características de la Serie FR | FR 223 | FR 223 S | FR 222 |
|---|--|--|---------------------|---------------------|--------------------|
| Puissance du moteur (kW) | Motor power (kW) | Potencia del motor (kW) | 0,75 | 0,75 | 1.2 |
| Outil de fraisage monté de Ø 5 mm (mm) | Equipped with Ø5 mm cutter tool | Equipada con herramienta de fresado de Ø5 mm | √ | √ | √ |
| Perçage du logement de poignée triple (2 x Ø10, 1x Ø13mm) | Triple drilling mechanism (2x Ø10, 1x Ø13mm) | Perforación de agujero triple (2x Ø10, 1x Ø13mm) | x | x | x |
| Zone d'usinage maximale (mm) de profilé | Maximum, profile machining area (mm) | Área máxima de procesamiento de perfil (mm) | "X:270 Y:110 Z:110" | "X:270 Y:110 Z:110" | "X:270 Y:120 Z:80" |
| Pistolet pneumatique | Air gun | Martillo neumático | x | x | x |
| 2 x Appui de profilé | 2 x profile stop | 2 anclajes de perfil | √ | √ | √ |
| 2 x étau horizontal, | 2 x horizontal clamp | 2 abrazaderas horizontales | manual | manual | manual |
| Système de refroidissement d'outil par pulvérisation | Spray saw blade cooling system | Sistema de refrigeración de equipo vía espray | x | √ | x |
| Appareil de centrage M 240 | MA 240 centring apparatus | Aparato promediador MA 240 | x | x | x |
| Convoyeur MKN 150 (1,5 m) | MKN 150 (1.5m) roller conveyor | Cinta transportadora MKN 150 (1.5m) | optional | optional | x |
| Plate-forme de machine | Machine stand | Mesa para máquina | optional | optional | optional |
| Foret de fraisage supplémentaire | Additional router bit | Punta adicional de fresadora | optional | optional | optional |
| Modèle spécial de copiage | Custom copy template | Plantilla especial de copiado | optional | optional | optional |



Poinçonneuses / **Punch Presses** /
Prensadora

PP 110

Presse Poinçonneuse Pneumatique
Pneumatic Punch Press
Prensadora Neumática



ACCESSOIRES STANDARD

- Pédale

ACCESSOIRES OPTIONNELS

- Gabarit spécial
- Appareil de support de profilé

STANDARD ACCESSORIES

- Foot pedal

OPTIONAL ACCESSORIES

- Special tools
- Profile Support apparatus

ACCESORIOS ESTÁNDAR

- Pedal de control

ACCESORIOS OPCIONALES



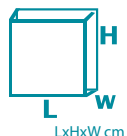

- Molde especial
- Aparato de soporte para los perfiles

Il s'agit d'une machine de presse poinçonneuse qui fonctionne avec un système pneumatique conçu pour ouvrir des trous, des conduits, etc. selon le gabarit fixé aux profilés en aluminium.

Ideal for pneumatic punching applications such as opening holes and slots on aluminium profiles.

Es una prensadora que funciona con un sistema neumático, diseñada con el propósito de abrir canales, agujeros, etc. dependiendo del molde acoplado sobre los perfiles de aluminio.

| | | |
|---|---|---|
| Branchement de 4 gabarits à la table rotative en même temps | Housing capacity up to 4 pcs. of separate punching tools on the rotating table | Acoplamiento de 4 moldes simultáneos a la mesa rotatoria |
| Gain de temps avec un changement rapide de gabarit | Saving time thanks to the practical and quick tool change features | Se ahorra tiempo gracias a la posibilidad de cambiar rápidamente de molde |
| Pressage pneumatique puissant: 3000 kg | Powerful pneumatic cylinder: 3000 kg | Prensación neumática de gran potencia: 3000 kg |
| Hauteur maximum de gabarit : 120 mm | Maximum tool height: 120 mm | Altura máxima de molde: 120 mm |
| Les profilés en aluminium jusqu'à 2 mm peuvent être usinés. | Opens corners up to 2 mm of thickness | Pueden realizarse labores en perfiles de aluminio de hasta 2 mm |

| Technical Features |  |  | |  |  |
|--------------------|---|---|-----------------------|---|---|
| | | BAR | Air Cons. | | |
| PP 110 | 3000 kgf | 6-8 Bar | 35 lt./dak lt./min | 63x73x 38 LxHxW cm | 72 kg. 88 kg. |



PYE 101 PYE 102 PYE 103 PYE 104

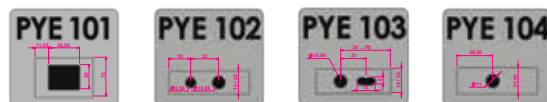
Presse poinçonneuse manuelle / **Manual Punch Press** / Prensadora



Presse manuelle pour ouvrir des créneaux pour les connexions angulaires des profilés en aluminium.

Manual press machines which open corner joint slots on the corners of aluminum profiles manually.

Es una prensadora manual que se utiliza para abrir ranuras en las conexiones de esquina de perfiles de aluminio.



Ouvre des emplacements de connexion pour les profilés en aluminium.

Opens corner joint holes on the aluminium profiles

Abre ranuras de conexión en perfiles de aluminio

Les profilés en aluminium jusqu'à 1,5 mm peuvent être usinés.

Opens corners up to 1.5 mm of thickness

Puede realizar labores en perfiles de aluminio de hasta 1,5 mm

Fonctionnement pratique

Practical operations

Operaciones prácticas

Conception ergonomique

Ergonomic design of the body

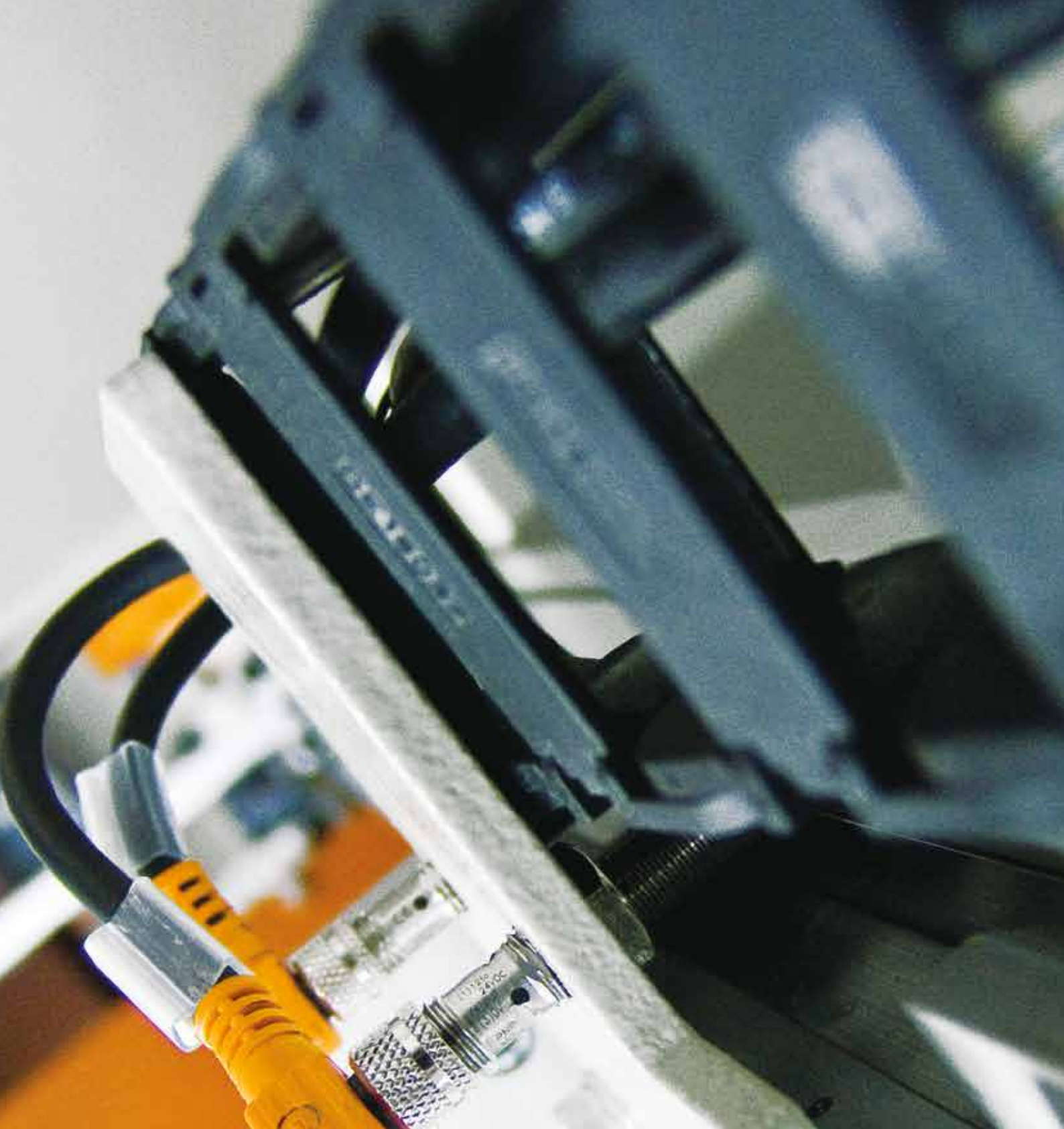
Diseño ergonómico

Jeu de gabarit spécial endurci

Special punch tool set hardened

Set de moldes especiales endurecidos

| | | |
|---------------------------|--------------|----------|
| Technical Features | LxHxW cm | |
| | PYE | 24x27x40 |



Vissage De Tôle De Support
Support Equipment
Equipo De Apoyo

DLG 100 DLG 200

DLG 300 DLG 550



Appareil De Mesure Numérique De Longueur
Digital Length Gauge
 Aparato De Medición Digital De Tamaños



DLG 100, DLG 200 et DLG 300 sont des appareils de mesure d'utilisation facile, développés comme alternative des compas chers pour mesurer avec précision les profilés longs.

Ces appareils capables de mesurer 1 m, 2 m, 3 m et 5,5 m éliminent les erreurs de mesurage avec leurs surfaces larges d'appui. **The DLG Digital Length Gauges offer a rugged alternative to callipers, for longer length measuring with the measuring capacity of 1 m, 2m, 3m and 5,5 m. Not only does the DLG 100 boast larger anvils than callipers it is also available in longer lengths and offers a non-marring surface for the material to rest while being measured. Thus, eliminating errors from the tool being misaligned with the surface of the part.**

DLG 100, DLG 200 y DLG 300 son aparatos de medición de uso muy fácil que han sido desarrollados como alternativa a compas de calibre caros, con el objetivo de medir con precisión perfiles de larga longitud.

Estos aparatos, que tienen una capacidad de medición de 1 m, 2 m, 3 m y 5,5 m, también eliminan posibles errores de medición en superficies de alineación anchas.

| | | |
|--|---|--|
| Ecran LCD facile à lire | Easy to read LCD Digital Readout | Pantalla LCD de fácil lectura |
| Mesurage des profilés à 90° et 45° | Capability of 90° and 45° of profiles | Capacidad de medición de perfiles de 90° y 45 ° |
| Mesurage fractionnée en pouces et en mm | Inch or mm fractional display | Capacidad de medición fraccional en pulgadas o mm |
| Indice de mesure protégée IP 67 | IP67 Rated Protection on Scale | Escala de medición protegida IP 67 |
| Écran protégé IP 60 | IP60 Rated Protection on Display | Pantalla protegida IP 60 |
| Réglage d'étalonnage, de date et d'offset | Adjustable parameters for pre-set datum and offsets | Capacidad de configuración de calibración, fecha y offset |
| Le palier et le roulement qui assurent le mouvement linéaire sont en acier trempé | Linear movement guides and bearings are highly resistance steel material | Cojín que proporciona movimiento lineal y rolinera hecha de acero templado |
| Rail de mouvement linéaire dont le mécanisme de mouvement est fabriqué en acier spécial trempé | Linear motion guide rail made of special steel material | Mecanismo de movimiento, rail de movimiento lineal hecho de acero especialmente templado |
| Capacité de mesure: DLG 100 1 mètre, DLG 200 2 mètres, DLG 300 3 mètres, DLG 550 5,5 mètres | Measuring capacity: DLG 100 1 meter, DLG 200 2 meter, DLG 300 3 meter and DLG 550 5,5 meter | Capacidad de medición: DLG 100 1 metro, DLG 200 2 metros, DLG 300 3 metros, DLG 550 5,5 metros |
| Précision de mesure: +/- 0,1 mm / m | Measuring accuracy: (+/- 0.1) mm/m | Precisión de medición: +/- 0.1 mm / m |



MS

Support de Machine **Machine Stand** Soporte de Máquina



Pour Les Modèles KD/KY 300 - KD/KY 305- KD/KY 310- FR 222 - KM 212 -
PP 110 - PYE 100 - PYE 101- PYE 102 - PYE 104

**For KD/KY 300 - KD/KY 305 - KD/KY 310 - FR 222 - KM 212-
PP 110 - PYE 100 - PYE 101- PYE 102 - PYE 104 Models**

para modelos KD/KY 300 - KD/KY 305 -KD/KY 310 - FR 222 - KM 212 -
PP 110 - PYE 100 - PY 101- PYE 102-PY 104



YILMAZ MAKİNE SAN. ve TİC. A.Ş.
www.yilmazmachine.com.tr
444 4 178